



Brüsszel, 2014. július 2.
(OR. en)

10191/1/14
REV 1

PUBLIC 136
INF 207

FELJEGYZÉS

Tárgy: A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE, 2014. FEBRUÁR

Ez a dokumentum a Tanács által 2014 februárjában elfogadott jogi aktusok jegyzékét tartalmazza.¹
2

Tájékoztatást nyújt a jogalkotási aktusok elfogadásáról, ezen belül:

- az elfogadás időpontjáról,
- a releváns tanácsi ülésről,
- az elfogadott dokumentum számáról,
- a Hivatalos Lapra történő hivatkozásról,
- az alkalmazandó szavazási szabályokról, a szavazás eredményéről, valamint adott esetben a szavazás indokolásáról és a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozatokról.

A dokumentum tartalmaz továbbá a nem jogalkotási aktusok elfogadására vonatkozóan a Tanács döntése nyomán nyilvánosságra hozott információkat is.

¹ Bizonyos, korlátozott hatályú jogi aktusok – mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok stb. – kivételével.

² A rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok esetében a jogalkotási aktust elfogadó tanácsi ülés időpontja és a szóban forgó jogi aktus tényleges dátuma eltérhet egymástól, mivel a rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok csak azt követően minősülnek elfogadottnak, hogy a Tanács elnöke, az Európai Parlament elnöke, valamint a két intézmény főtitkára azokat aláírta.

A dokumentum a Tanács honlapján is elérhető az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=hu>.

A jegyzékben szereplő dokumentumokat a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásán keresztül lehet lekérni: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hu>.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy ez a dokumentum kizárólag tájékoztatási célokat szolgál, hitelesnek csak a Tanács jegyzőkönyvei minősülnek. Ezek a Tanács honlapján érhetők el az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hu>.

Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 10-én Brüsszelben tartott 3291. ülése (KÜLÜGYEK)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács következtetései az ENSZ emberi jogi fórumain képviselendő uniós prioritásokról	6019/14
A Tanács határozata a Bizottságnak és az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Kubai Köztársaság közötti, politikai párbeszédéről és együttműködéséről szóló megállapodás uniós hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére való felhatalmazásáról	17116/13
A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott határozat a Bizottságnak az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Kubai Köztársaság közötti, politikai párbeszédéről és együttműködéséről szóló megállapodás tagállami hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak a tagállamok nevében történő megkezdésére való felhatalmazásáról	17119/13
A Tanács 2014. február 10-i 124/2014/EU rendelete a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról HL L 40., 2014.2.11., 8. o.	5717/14
A Tanács 2014. február 10-i 2014/74/KKBP határozata a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról HL L 40., 2014.2.11., 63. o.	17706/14
A Tanács 2014. február 10-i 2014/72/KKBP határozata a terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló 2001/931/KKBP közös álláspont 2., 3. és 4. cikkének hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek listájának naprakésszé tételéről és módosításáról, valamint a 2013/395/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről HL L 40., 2014.2.11., 56. o.	17388/13
A Tanács 2014. február 10-i 125/2014/EU végrehajtási rendelete a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, valamint az 714/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 40., 2014.2.11., 9. o.	17389/14

A Tanács határozata az Európai Unió közép-afrikai köztársasági katonai missziójának (EUFOR RCA) jogállásáról szóló megállapodással kapcsolatban a Közép-afrikai Köztársasággal folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról	5596/14
A Tanács 2014. február 10-i 2014/73/KKBP határozata az Európai Unió közép-afrikai köztársasági katonai műveletéről (EUFOR RCA) HL L 40., 2014.2.11., 59. o.	5614/14 + COR 1
A Tanács határozata a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójában (EUTM Mali) való részvételéről szóló, az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti megállapodásról folytatandó tárgyalások megkezdésére vonatkozó felhatalmazásról	16910/13
A Tanács 2014. február 10-i 2014/75/KKBP határozata az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézetéről HL L 41., 2014.2.12., 13. o.	13733/13
A Tanács következtetései Ukrajnáról	6303/14
A Tanács következtetései Irakról	6288/14
A Tanács következtetései Egyiptomról	6018/14
A Tanács következtetései Tunéziáról	5440/14
A Tanács következtetései Jemenről	6287/14
A Tanács következtetései a Közép-afrikai Köztársaságról	6141/14

Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 11-én Brüsszelben tartott 3292. ülése (ÁLTALÁNOS ÜGYEK)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 250/2014/EU rendelete az Európai Unió pénzügyi érdekeinek védelme területén végzett tevékenységek előmozdítására irányuló program (Hercule III program) létrehozásáról és a 804/2004/EK határozat hatályon kívül helyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 6. o.	PE-CONS 39/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: UK tartózkodott: SE
A Bizottság nyilatkozata a 13. cikkről Az éves költségvetési eljárás sérelme nélkül, a Bizottság szándékában áll, hogy az Európai Parlamenttel folytatott strukturális párbeszéd keretében 2015 januárjától a PIF-jelentéssel összefüggésben benyújtsa az Európai Parlament illetékes bizottságának a rendelet végrehajtásáról szóló éves jelentést, ideértve a mellékletben szereplő költségvetési bontást, valamint a munkaprogramot.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 254/2014/EU rendelete a 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozó többéves fogyasztóvédelmi programról és az 1926/2006/EK határozat hatályon kívül helyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 42. o.	PE-CONS 107/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette

<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 253/2014/EU rendelete az 510/2011/EU rendeletnek az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó 2020. évi CO₂-kibocsátás-csökkentési célérték elérésére alkalmas módozatok meghatározása tekintetében történő módosításáról</p> <p>HL L 84., 2014.3.20., 38. o.</p>	<p>PE-CONS 106/13</p>	<p>minősített többség</p>	<p>valamennyi tagállam mellette</p>
<p>A Bizottság nyilatkozata a 2025-re vonatkozó célról</p> <p>A 2025-re kitűzött célra vonatkozó hatásvizsgálat elvégzése során a Bizottság mérlegelni fogja a csökkentési célok nagyságrendjének/mértékének megfelelőségét, amely összhangban van az EU hosszú távra szóló éghajlat-politikai céljaival, valamint a szükséges kibocsátáscsökkentési pályával. Ez az értékelés az Európai Parlament által a 2025-re kitűzött célokra vonatkozik (melyek tartománya 105–120 g CO₂/km közötti), ami évi 3–4%-os csökkentésnek felel meg a könnyű haszongépjárművek 2012. évi kibocsátásának vonatkozásában.</p> <p>A hatásvizsgálatban emellett számos más kérdést is körül kell járni, ideértve a hosszú távra szóló éghajlat-politikai célokat, a költséghatékonyságot, a versenyképességet, a technológia rendelkezésre állását, a társadalmi méltányosságot, valamint a versenysemlegességet. A hatásvizsgálatban szereplő bármiféle következtetésnek, amely a 2025-re előirányzott célérték megfelelő nagyságrendjére vonatkozik, meg kell teremtenie az egyensúlyt a különböző vizsgált területeken előidézett hatások tekintetében.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata a könnyű gépjárművekre világszerte alkalmazandó vizsgálati eljárásról</p> <p>A Bizottság elkötelezetten támogatja az ENSZ-EGB keretében folyó munkát, melynek célja, hogy a 2017. január 1-jére kitűzött céldátum idejére az új gépjárműtípusok vonatkozásában a könnyű gépjárművekre világszerte alkalmazandó vizsgálati eljárás működésbe lépjen. Az ENSZ-EGB keretében végzett munka jó ütemben halad; ezt követően a Bizottság célja, hogy 2014-ben uniós jogszabályba foglalja az új vizsgálati ciklusra és vizsgálati eljárásokra vonatkozó követelményeket.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási aktusok elfogadására vonatkozó eljárásról</p> <p>A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdése b) pontjának szisztematikus alkalmazása ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási jogi aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem megszorító módon kell értelmezni, és ezért indokolásra szorul.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/23/EU irányelve a koncessziós szerződésekről HL L 94., 2014.3.28., 1. o.	PE-CONS 73/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdését, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdését, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdését illetően</p> <p>A közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdésében, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdésében, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdésében foglaltak szerepelnek a jelenleg alkalmazandó uniós jogszabályokban. Ezért az említett bekezdéseket az uniós jognak megfelelően kell alkalmazni, mégpedig az uniós jogban rögzített alapvető elvek tiszteletben tartásával. Ennek megfelelően egyenlő bánásmódban kell részesíteni és megkülönböztetéstől mentesen kell kezelni a gazdasági szereplőket, így a más tagállamok gazdasági szereplőit is.</p> <p>A Bizottság szoroson figyelemmel kíséri e rendelkezéseknek a tagállamok és szerződő hatóságok/szervek általi alkalmazását.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata a koncessziós irányelv 18. cikkéről</p> <p>1. Az irányelv 18. cikke és (52) preambulumbekkezdése értelmében az 5 évnél hosszabb időtartamra szóló koncessziók esetében a koncesszió maximális időtartama nem haladhatja meg azt az időtartamot, amely alatt – ésszerű feltételezések alapján – a koncessziós jogosult számára megtérülnek az építési beruházás vagy a szolgáltatás megvalósítása érdekében eszközölt befektetései, és a befektetett tőke ésszerű hozamot tud termelni, figyelembe véve a konkrét szerződéses célkitűzések teljesítése érdekében eszközölt befektetéseket is.</p> <p>2. A Bizottság úgy véli, hogy az irányelv egységes végrehajtása érdekében az (52) preambulumbekkezdéssel együtt értelmezett 18. cikk szerinti nemzeti végrehajtási intézkedéseknek rendelkezniük kell arról, hogy a koncesszió időtartamának a felbecsülésekor figyelembe kell venni a koncesszió működtetéséhez szükségesnek ítélt kezdeti és későbbi beruházásokat, ideértve különösen az infrastruktúrával, szerzői jogokkal, szabadalmakkal, berendezésekkel, logisztikával, kölcsönzéssel és a személyzet képzésével kapcsolatos, illetve a kezdeti költségeket.</p>			
<p>Ausztria nyilatkozata</p> <p>A benyújtott irányelvcsomag a közbeszerzés teljes jogi keretének átdolgozására és korszerűsítésére irányul. Mivel a közbeszerzés központi szerepet játszik az Európai Unió összgazdasági teljesítménye tekintetében, rendkívül fontos, hogy az új jogi keret mind jogi, mind pedig nyelvi szempontból jó minőségű és érthető legyen.</p> <p>Ausztria rámutat arra, hogy a közbeszerzések területére vonatkozó három irányelv nyelvi változatainak elkészítéséhez rendelkezésre álló idő szűkre szabott volta miatt azonban – legalábbis a német nyelvi változat esetében – nem sikerült minden szempontból pontos, jó minőségű és színvonalas fordítást készíteni. Ausztria szerint nem volt egyértelműen látható kényszerítő ok a fordítás sürgősségére, ezért sajnálatát fejezi ki az indokolatlanul szoros határidő miatt, mivel az így elkészült, nem kellően világos nyelvi változatok veszélyeztethetik az eredeti cél elérését, amely szerint az ajánlatkérők és a gazdasági szereplők számára éppen hogy egyszerűsíteni kellene a jogi keretet.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/24/EU irányelve a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28. 65. o.).	PE-CONS 74/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdését, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdését, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdését illetően</p> <p>A közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdésében, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdésében, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdésében foglaltak szerepelnek a jelenleg alkalmazandó uniós jogszabályokban. Ezért az említett bekezdéseket az uniós jognak megfelelően kell alkalmazni, mégpedig az uniós jogban rögzített alapvető elvek tiszteletben tartásával. Ennek megfelelően egyenlő bánásmódban kell részesíteni és megkülönböztetéstől mentesen kell kezelni a gazdasági szereplőket, így a más tagállamok gazdasági szereplőit is.</p> <p>A Bizottság szorosán figyelemmel kíséri e rendelkezéseknek a tagállamok és szerződő hatóságok/szervek általi alkalmazását.</p>			
<p>Ausztria nyilatkozata</p> <p>A benyújtott irányelvcsomag a közbeszerzés teljes jogi keretének átdolgozására és korszerűsítésére irányul. Mivel a közbeszerzés központi szerepet játszik az Európai Unió összgazdasági teljesítménye tekintetében, rendkívül fontos, hogy az új jogi keret mind jogi, mind pedig nyelvi szempontból jó minőségű és érthető legyen.</p> <p>Ausztria rámutat arra, hogy a közbeszerzések területére vonatkozó három irányelv nyelvi változatainak elkészítéséhez rendelkezésre álló idő szűkre szabott volta miatt azonban – legalábbis a német nyelvi változat esetében – nem sikerült minden szempontból pontos, jó minőségű és színvonalas fordítást készíteni. Ausztria szerint nem volt egyértelműen látható kényszerítő ok a fordítás sürgősségére, ezért sajnálatát fejezi ki az indokolatlanul szoros határidő miatt, mivel az így elkészült, nem kellően világos nyelvi változatok veszélyeztethetik az eredeti cél elérését, amely szerint az ajánlatkérők és a gazdasági szereplők számára éppen hogy egyszerűsíteni kellene a jogi keretet.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/25/EU irányelve a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94. 2014.3.28. 243. o.).	PE-CONS 75/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdését, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdését, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdését illetően</p> <p>A közbeszerzésről szóló irányelv 18. cikkének (2) bekezdésében, a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelv 36. cikkének (2) bekezdésében, valamint a koncessziós szerződésekről szóló irányelv 30. cikkének (3) bekezdésében foglaltak szerepelnek a jelenleg alkalmazandó uniós jogszabályokban. Ezért az említett bekezdéseket az uniós jognak megfelelően kell alkalmazni, mégpedig az uniós jogban rögzített alapvető elvek tiszteletben tartásával. Ennek megfelelően egyenlő bánásmódban kell részesíteni és megkülönböztetéstől mentesen kell kezelni a gazdasági szereplőket, így a más tagállamok gazdasági szereplőit is.</p> <p>A Bizottság szorosan figyelemmel kíséri e rendelkezéseknek a tagállamok és szerződő hatóságok/szervek általi alkalmazását.</p>			
<p>Ausztria nyilatkozata</p> <p>A benyújtott irányelvcsomag a közbeszerzés teljes jogi keretének átdolgozására és korszerűsítésére irányul. Mivel a közbeszerzés központi szerepet játszik az Európai Unió összgazdasági teljesítménye tekintetében, rendkívül fontos, hogy az új jogi keret mind jogi, mind pedig nyelvi szempontból jó minőségű és érthető legyen.</p> <p>Ausztria rámutat arra, hogy a közbeszerzések területére vonatkozó három irányelv nyelvi változatainak elkészítéséhez rendelkezésre álló idő szűkre szabott volta miatt azonban – legalábbis a német nyelvi változat esetében – nem sikerült minden szempontból pontos, jó minőségű és színvonalas fordítást készíteni. Ausztria szerint nem volt egyértelműen látható kényszerítő ok a fordítás sürgősségére, ezért sajnálatát fejezi ki az indokolatlanul szoros határidő miatt, mivel az így elkészült, nem kellően világos nyelvi változatok veszélyeztethetik az eredeti cél elérését, amely szerint az ajánlatkérők és a gazdasági szereplők számára éppen hogy egyszerűsíteni kellene a jogi keretet.</p>			

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
2014/107/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról HL L 59., 2014.2.28., 4. o.	15593/13
2014/185/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról HL L 102., 2014.4.5., 1. o.	5629/14 REV 1
2014/186/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Európai Unió és a Liechtensteini Hercegség közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról HL L 102., 2014.4.5., 3. o.	5630/14 REV 1
2014/194/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról HL L 106., 2014.4.9., 2. o.	5631/14 REV 1
2014/204/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról HL L 109., 2014.4.12., 1. o.	5632/14 REV 1
A Tanács 2014. február 11-i 135/2014/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó dician-diamid behozatalára kivetett dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően történő hatályon kívül helyezéséről HL L 43., 2014.2.13., 1. o.	5274/14 REV 1

<p>2014/122/EU: a Tanács 2014. február 11-i határozata az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása következtében a megállapodásban szerződő félként való részvételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról</p> <p>HL L 69., 2014.3.18., 2. o.</p>	<p>14381/13</p>
<p>2014/164/EU: A Tanács 2014. február 11-i határozata az Egyesült Nemzetek nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményéhez csatolt, a tűzfegyverek, azok részei és alkatrészei, valamint a lőszeres tiltott előállítása és kereskedelme elleni fellépésről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről</p> <p>HL L 89., 2014.3.25., 7. o.</p>	<p>12324/13</p>
<p>Az Egyesült Királyság nyilatkozata</p> <p>A Tanács felkérést kapott arra, hogy fogadja el az Egyesült Nemzetek nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményéhez csatolt, a tűzfegyverek, azok részei és alkatrészei, valamint a lőszeres tiltott előállítása és kereskedelme elleni fellépésről szóló jegyzőkönyvnek (a továbbiakban: a tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyv) az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozati javaslatot, melynek jogalapja az EUMSZ 114. és 207. cikke, valamint az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontja.</p> <p>Az Egyesült Királyság véleménye szerint a tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyv 9., illetve 11. cikke tárgyának tükrözése érdekében az EUMSZ 83., illetve 87. cikkét kellett volna megjelölni jogalapként. Az Egyesült Királyság továbbá úgy véli, hogy a tanácsi határozatot két részre kellett volna osztani, hogy így a rendelkezések hatálya a tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyvnek az V. címmel kapcsolatos és az V. címen kívüli vonatkozásaira is kiterjedjen. Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló (21.) jegyzőkönyv 3. cikke értelmében az Egyesült Királyság bejelentette, hogy részt kíván venni e határozat elfogadásában és alkalmazásában, mivel el tudja fogadni a tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyv 9., illetve 11. cikkében foglalt szakpolitikai célkitűzéseket.</p>	

Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 17-én Brüsszelben tartott 3293. ülése (MEZŐGAZDASÁG ÉS HALÁSZAT)			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 252/2014/EU rendelete a 774/94/EK tanácsi rendeletnek a Bizottságra ruházandó végrehajtási és felhatalmazáson alapuló hatáskörök tekintetében történő módosításáról HL L 84., 2014.3.20., 35. o.	PE-CONS 75/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Bizottság nyilatkozata a kodifikációról E rendelet elfogadásával jelentős számú módosítást kell majd végrehajtani a szóban forgó jogi aktusokban. Az érintett jogi aktusok olvashatóságát javítandó, a Bizottság a lehető legrövidebb időn belül javasolni fogja azok kodifikációját, amint a rendelet elfogadásra kerül, de legkésőbb 2014. szeptember 30-ig.			
A Bizottság nyilatkozata a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról E rendelettel összefüggésben a Bizottság emlékeztet az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjában tett kötelezettségvállalására, miszerint a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével kapcsolatos munkája keretében a nemzeti szakértőkkel zajló találkozóiról teljes körű tájékoztatást nyújt, és biztosítja a dokumentációhoz való teljes körű hozzáférést.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 251/2014/EK rendelete az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, jelöléséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról és az 1601/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 14. o.	PE-CONS 91/13 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: FR
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 255/2014/EU rendelete a 2008/97/EK, a 779/98/EK és az 1506/98/EK tanácsi rendeletnek az olívaolaj és egyéb mezőgazdasági termékek Törökországból történő behozatala terén a Bizottságra ruházandó felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási hatáskörök tekintetében történő módosításáról HL L 84., 2014.3.20., 57. o.	PE-CONS 112/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette

A Bizottság nyilatkozata a kodifikációról

E rendelet elfogadásával jelentős számú módosítást kell majd végrehajtani a szóban forgó jogi aktusokban. Az érintett jogi aktusok olvashatóságát javítandó, a Bizottság a lehető legrövidebb időn belül javasolni fogja azok kodifikációját, amint a rendelet elfogadásra kerül, de legkésőbb 2014. szeptember 30-ig.

A Bizottság nyilatkozata a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról

E rendelettel összefüggésben a Bizottság emlékeztet az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjában tett kötelezettségvállalására, miszerint a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével kapcsolatos munkája keretében a nemzeti szakértőkkel zajló találkozóiról teljes körű tájékoztatást nyújt, és biztosítja a dokumentációhoz való teljes körű hozzáférést.

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/36/EU irányelve a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről HL L 94., 2014.3.28., 375. o.	PE-CONS 113/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: CZ, NL, PL tartózkodott: BG, AT
---	----------------	--------------------	--

A Cseh Köztársaság és Lengyelország nyilatkozata

A Cseh Köztársaság és Lengyelország azt az álláspontot képviseli, hogy a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslat nem felel meg az EUSZ 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás és arányosság elvének. A Cseh Köztársaság és Lengyelország meggyőződése, hogy a munkavállalók beutazására és a munkaerőpiacra való belépésére vonatkozó kritériumokat, valamint az idénymunkások munkavállalói jogait nemzeti szinten megfelelőképpen lehet szabályozni. A valamely tagállamban befogadott idénymunkások nem befolyásolják a többi tagállam munkaerőpiacát, hiszen ennek az irányelvnek az alapján nem jogosultak az EU-n belüli mobilitás gyakorlására. Ebből kifolyólag nincs szükség uniós szintű szabályozásra. Ezzel szemben az ebben az irányelvben meghatározott hosszadalmas és összetett eljárás akadályozhatja az idénymunkások megfelelő áramlását és munkaerőhiányhoz vezethet mindenképp azokban a tagállamokban, amelyek különösen a mezőgazdaság területén harmadik országból érkező idénymunkásokra támaszkodnak. A Cseh Köztársaság és Lengyelország a schengeni vívmányok koherenciája és egységessége szempontjából aggasztónak találja, hogy az irányelv hatálya a 90 napnál rövidebb időtartamú tartózkodásokra is kiterjed. Nem egyeztethető össze a schengeni vívmányok vonatkozó rendelkezéseivel (a Közösségi Vízumkódex és a Schengeni Egyezmény) az, hogy az irányelv a 90 napnál rövidebb időtartamú tartózkodásokra is kiterjed. Különösen aggályos, hogy egy tagállam területén belül a rövid időtartamú tartózkodást hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum kötelező megszerzésével kellene meghosszabbítani. Figyelembe véve, hogy hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum kiadására elvben a 90 napot meghaladó tartózkodások esetében, illetve általában a tagállamok területén kívül kerül sor, ezért egy ilyen intézkedés sértené a vízumpolitika kohézióját és felvetné a visszaélés lehetőségét is.

A Cseh Köztársaságnak és Lengyelországnak komoly kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy az irányelv megfelelő jogalapja-e az EUMSZ 79. cikke. Álláspontjuk szerint az nem terjed ki a vízumokra és az egyéb rövid távú tartózkodásra jogosító tartózkodási engedélyekre vonatkozó közös politikára.

A Bolgár Köztársaság nyilatkozata

A Bolgár Köztársaság elviekben következetesen támogatta az irányelvjavaslatot, de egyben fenntartással is élt a 23. cikk (1) bekezdésének e) pontjával, illetve (2) bekezdésének i. pontjával szemben, hiszen álláspontunk szerint a szöveg nem áll kellő összhangban az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) szerinti jogalappal – a 79. cikk a tagállamokban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli polgárokkal szembeni méltányos, nem pedig egyenlő bánásmódot ír elő. A fentieket figyelembe véve, a harmadik országbeli polgároknak a szociális biztonsághoz az Unió polgárainak jogaival teljes mértékben megegyező jogokkal történő hozzáférése nem vezethető vissza az EUMSZ rendelkezéseire, illetve különösen az irányelv jogalapjául szolgáló 79. cikkre, valamint ellentétes az uniós polgárságról szóló jogszabállyal, és különösen a kapcsolódó szociális jogosultságokkal is.

A fentiek következtében a szöveg az EUMSZ más rendelkezéseivel is ellentétes, különösen a szociális biztonság területén, például az irányelvjavaslat az egészségügyi ellátórendszer szerkezetét és (biztosítási és költségvetési) finanszírozását, valamint a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i, 883/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet 3. cikke szerinti bizonyos juttatásokat jelentős mértékben befolyásoló változtatásokat kényszerít Bulgáriára. Bulgáriában az egészségügyi ellátórendszerhez, családi ellátásokhoz, illetve rokkantsági ellátásokhoz való hozzáférés alapfeltétele, hogy az igénybevevő állandó lakóhellyel rendelkezzen az országban, amely harmadik országbeli polgárokra is kiterjeszthető. Az irányelv átültetése során felmerülő ilyen jellegű változás véleményünk szerint ellentétes az EU és a tagállamok közötti hatáskörök megosztásának átláthatóságával, és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott szubszidiaritás elvével is (az EUMSZ 153. cikke (1) bekezdésének c) és g) pontjára vonatkozóan a 79. cikkben, valamint a 153. cikk (4) bekezdésének első francia bekezdésében szereplő érvelés).

További indoklásul kívánjuk megemlíteni azokat a néhány tagállam által kezdeményezett vitákat, amelyek megkérdőjelezzik az uniós polgárokra vonatkozó egyenlő bánásmód elvét – az EUMSZ-nek az állampolgárság alapján történő megkülönböztetés tilalmát kimondó, 18. cikkét megsértve – különösen azután, hogy a bolgár (és román) munkavállalóknak az Unió területén történő szabad mozgására vonatkozó valamennyi lehetséges korlátozás lejárt.

Figyelembe véve azokat a bizonytalan feltételeket, amelyekkel az Unión belüli szabad mozgáshoz való joguk gyakorlása közben saját állampolgáraink szembesülnek, illetve a fenti indoklásra is tekintettel, a Bolgár Köztársaság nincs olyan helyzetben, hogy a harmadik országbeli állampolgárok jogainak a kiterjesztését támogassa, különös tekintettel foglalkoztatásuk és Unión belüli tartózkodásuk átmeneti mivoltára.

A Tanács 2/2014/EU álláspontja első olvasatban a munkavállalók mobilitásának a kiegészítő nyugdíjjogosultságok megszerzésének és megtartásának javításával történő növelésére vonatkozó minimumkövetelményekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából HL C 77E., 2014.3.15., 1. o.	6105/14 + ADD 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: MT
--	-----------------	--------------------	---

Németország nyilatkozata

Németország egyetért az irányelvvel. Az az új szabály azonban, amely a háromoldalú egyeztető eljárás során bekerült az 5. cikk (3) bekezdésébe, és amely a foglalkoztatónyugdíj-jogosultságok nyújtására vonatkozó kivétel nélkül előírja a munkavállalók beleegyezésének kikérését, nem célravezető. Nagyon kis összegű foglalkoztatónyugdíj-jogosultság esetén ez a szabály aránytalanul nagy bürokratikus terhet jelent, amely sem a munkaadó, sem a munkavállaló szemszögéből nem indokolható.

Málta nyilatkozata

Málta elismeri és teljes mértékben támogatja a munkavállalók mobilitásának a kiegészítő nyugdíjjogosultságok megszerzésének és megtartásának javításával történő növelésére vonatkozó minimumkövetelményekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv célkitűzéseit. Azt is üdvözli, hogy a kompromisszumos szöveg tükrözi az EUMSZ 46. cikkében foglaltakat, amennyiben az irányelv csak a tagállamok között mozgó kilépő munkavállalókra vonatkozik, és nem terjed ki az egy tagállamon belül mozgó munkavállalókra.

Málta ugyanakkor sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a „kilépő munkavállalók” fogalom meghatározásának végső módosításai nagyfokú jogi bizonytalanságot eredményeztek, amely gyakorlati nehézségekhez vezethet az irányelv korlátozott hatályának végrehajtása során, mivel az irányelv által előírt szabályok nem terjednek ki az olyan nyugdíjpénztári tagokra, akik egy tagállamon belül váltanak munkát. Amennyiben ilyen nehézségek felmerülnek, azt Málta az irányelv olyan közvetett harmonizáló hatásaként értelmezi, amely túlmegy a jogalkotó szándékán és az elfogadott jogi alap hatáskörén. Málta ezért nem tartja magára nézve kötelezőnek e hatás reprodukálását.

Málta igen fontosnak tartja, hogy a jogszabályalkotás folyamán biztosítva legyen az adott irányelv hatálya alá eső intézkedések gyakorlati megvalósíthatósága. Különösen fontos, hogy az uniós jogszabályok jogilag világosak és egyértelműek legyenek az olyan érzékeny területeken, mint a nyugdíjpolitika, illetve hogy ezek ne törekedjenek harmonizációra megfelelő jogi alap hiánya esetén.

Málta ezért tartózkodik az irányelvről tartott szavazás során.

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács határozata az Európai Unió és az Oroszországi Föderáció közötti, a kábítószer-perkurzorokról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről	12221/13
2014/195/EU: A Tanács 2014. február 17-i határozata a tagállamoknak a halászhajók biztonságáról szóló, 1977. évi torremolinosi nemzetközi egyezményhez csatolt 1993. évi torremolinosi jegyzőkönyv rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó 2012. évi fokvárosi megállapodás aláírására, megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra történő felhatalmazásáról HL L 106., 2014.4.9., 4. o.	13408/13
A Tanács határozata az Európai Unió és a Kolumbiai Köztársaság közötti, a Kolumbiai Köztársaságnak az Európai Unió válságkezelési műveleteiben való részvétele kereteinek meghatározásáról szóló megállapodásról („részvételi keretmegállapodás”) a Kolumbiai Köztársasággal folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról	6119/14
A Tanács 2014. február 17-i 2014/98/KKBP határozata a Zimbabwéval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/101/KKBP határozat módosításáról HL L 50., 2014.2.20., 20. o.	5887/14
A Tanács 2014. február 17-i 153/2014/EU rendelete az egyes, Zimbabwéval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK rendelet módosításáról és a 298/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 50., 2014.2.20., 1. o.	5877/14

Az Európai Unió Tanácsának (GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK) 2014. február 18-án Brüsszelben tartott 3294. ülése**JOGALKOTÁSI AKTUSOK**

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 248/2014/EU rendelete a 260/2012/EU rendeletnek az uniós szintű átutalásokra és beszédésekre való átállás tekintetében történő módosításáról HL L 84., 2014.3.20., 1. o.	PE-CONS 9/14	minősített többség	valamennyi tagállam mellette

Az Egyesült Királyság nyilatkozata

Bár az Egyesült Királyságnak nincs szakpolitikai kifogása a javasolt rendelettel kapcsolatban, mégis aggasztja az a megközelítés, amelyet e sürgősséggel megalkotott, gyors megoldásra irányuló jogalkotási javaslat esetében alkalmaztak. A kihirdetést megelőzően tájékoztatni kellett volna a tagállamokat arról, hogy a Bizottság el kívánja halasztani a végrehajtás dátumát. A nemzeti parlamenteknek megfelelő időt kell biztosítani az uniós jogalkotási javaslatok megvizsgálására. E javaslat esetében az eredetileg kialakított ütemezés ezt nem tette volna lehetővé.

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
Az EUMSZ és az Euratom-szerződés alapján létrehozott szervek mentesítése a 2012-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősségük alól	5849/14 + ADD 1
A Tanács ajánlásai: A végrehajtó ügynökségek és hivatalok mentesítése a 2012-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősségük alól	5850/14 + ADD 1
A Tanács ajánlásai: A közös vállalkozások mentesítése a 2012-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősségük alól	5851/14 + ADD 1
2014/196/EU: A Tanács 2014. február 18-i végrehajtási határozata Portugália aktualizált makrogazdasági kiigazítási programjának jóváhagyásáról HL L 107., 2014.4.10., 59. o.	5888/14
2014/197/EU: A Tanács 2014. február 18-i végrehajtási határozata a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/344/EU végrehajtási határozat módosításáról HL L 107., 2014.4.10., 61. o.	5889/14

2014/96/EU: A Tanács 2014. február 18-i határozata a 2012/96/EU határozat érvényességének meghosszabbításáról HL L 48., 2014.2.19., 10. o.	6223/14
Ajánlás – A Tanács határozata a Mauritániával kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megújítására irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról	6051/14
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság nem tartja szükségesnek, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban anyagi jogi jogalapot tüntessenek fel.	
Hollandia nyilatkozata Hollandia a Mauritániai Iszlám Köztársasággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megújítására irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról szóló tanácsi határozati javaslat mellett fog szavazni. Hollandia a fenntarthatóság és az Európai Unió számára való gazdasági megtérülés alapján fogja értékelni a tárgyalások eredményét. Hollandia ezenkívül sürgeti, hogy a Bizottság pótoljon egy a jelenlegi jegyzőkönyvből kimaradt rendelkezést. A nemzetközi jog értelmében a lobogó szerinti állam kizárólagos hatáskörébe tartozik a lobogója alatt közlekedő hajókon dolgozó halászok munkafeltételeinek, képzésének és képesítésének a meghatározása. Az új jegyzőkönyvben lehetővé kell tenni, hogy a lobogó szerinti államok eleget tehessenek a fedélzeti biztonsággal kapcsolatos nemzetközi kötelezettségeiknek, így például amikor mauritániai tengerészeket alkalmaznak. Hollandia értékeli fogja, hogy az új jegyzőkönyvről szóló javaslat megfelel-e ennek a fontos követelménynek.	
A Tanácsi következtetései: A 2014. évi európai szemeszter: Makrogazdasági és költségvetési iránymutatás a tagállamok részére	6145/14
A Tanács következtetései a riasztási mechanizmus keretében készült 2014. évi jelentésről	6146/14
A Tanács ajánlása: A Bizottság mentesítése az Európai Unió 2012-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelőssége alól	5848/14

Hollandia, Svédország és az Egyesült Királyság nyilatkozata

Hivatkozással az alábbiakra:

- a Számvevőszéknek a 2012-es pénzügyi évre szóló uniós költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentése,
- a Bizottság részére a 2012-es pénzügyi évre szóló uniós költségvetés végrehajtására vonatkozóan adandó mentesítés; valamint
- az 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PE-L 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6 dokumentumban foglalt tanácsi ajánlástervezet,

Hollandia, Svédország és az Egyesült Királyság:

- mélyen sajnálja, hogy az Európai Számvevőszéknek immár tizenkilenc egymást követő év során nem állt módjában észrevételeket nem tartalmazó, pozitív megbízhatósági nyilatkozatot adni az EU költségvetésének egészéről, és hogy az elmúlt években 4,8 %-ra nőtt a hibaarány, ami jóval meghaladja az elfogadható 2 %-os határértéket,
- hangsúlyozza, hogy meg kell akadályozni a hibaarány további növekedését a következő években, és kijelenti, hogy az uniós kiadások hitelessége döntően attól függ, hogy az uniós források felhasználásban érintett összes szereplő milyen javító intézkedéseket tesz a pénzgazdálkodás terén,
- ismételten hangsúlyozza az uniós források feletti független, uniós szintű ellenőrzés fontosságát, és határozottan támogatja az Európai Számvevőszék tevékenységét,
- arra ösztönzi a Bizottságot, hogy használja ki az új többéves pénzügyi keret és a felülvizsgált költségvetési rendelet által nyújtott lehetőségeket, és tegyen a hibaarány jelentős csökkentését célzó kezdeményezéseket; többek között a szabályozási keretrendszer egyszerűsítése és átláthatóbbá tétele révén tegyen további lépéseket a szabályoknak való jobb megfelelés érdekében, valamint – tekintettel a jelenlegi szabályok összetettsége miatti nehézségekre – adjon ki iránymutatásokat azok egyetemes értelmezését elősegítendő,
- megállapítja, hogy az EU költségvetésének mintegy 80 %-át a tagállamok általi „megosztott irányítás” rendszerében költik el,
- újfólag megerősíti annak fontosságát, hogy a tagállamok vállaljanak teljes felelősséget az uniós források nemzeti szintű kezelésével kapcsolatos hatékony és eredményes kontrollmechanizmusok bevezetéséért, különös tekintettel a felülvizsgált költségvetési rendeletre, amely új és az eddigieket kiegészítő ellenőrzési és jelentéstételi kötelezettségeket ír elő,
- felszólítja a tagállamokat és az Európai Bizottságot, hogy gondoskodjanak ezeknek az új jelentéstételi kötelezettségeknek határidőre történő végrehajtásáról,
- hangsúlyozza, hogy az átláthatóság az elszámoltathatóság fontos eleme, ezért felszólítja a tagállamokat, hogy a felülvizsgált költségvetési rendeletben szereplő előírás nyomán tegyék közzé az éves ellenőrzésekről szóló jelentések összefoglalóit és a vezetői nyilatkozatokat,
- arra ösztönzi a Bizottságot, hogy továbbra is törekedjen a hatékony pénzgazdálkodásra, ideértve a pénzügyi korrekciók és visszafizettetések szigorú alkalmazását is,
- felkéri a Bizottságot, hogy segítse elő az egységes költség-eszközök alkalmazását,
- ösztönzi a Bizottságot, hogy továbbra is tegye közzé éves tevékenységi jelentéseit és egyéb átfogó jelentéseit annak érdekében, hogy az európai polgárok hozzáférhető és összehasonlítható adatokhoz juthassanak az uniós források tagállamokban való felhasználásának eredményességét, jogszerűségét és szabályszerűségét illetően,
- az Európai Számvevőszékhez hasonlóan megerősíti az uniós kiadások minőségének a fontosságát, és felszólítja a Bizottságot, hogy tegyen további lépéseket az uniós forrásokból finanszírozott tevékenységek európai hozzáadott értékének nyomon követése és fokozása érdekében.

A Tanács következtetései a 2015. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatásokról

5852/14

Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 20-án és 21-én Brüsszelben tartott 3295. ülése (Versenyképesség (Belső Piac, Ipar, Kutatás és Űrpolitika))

JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Tanács 2014. február 20-i 136/2014/EU határozata a Grönland kimberleyi folyamat tanúsítási rendszerében való részvételét lehetővé tevő szabályok és eljárások meghatározásáról HL L 84., 2014.3.20., 99. o.	17985/14	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 257/2014/EU rendelete a 2368/2002/EK tanácsi rendeletnek Grönland kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásában való részvétele tekintetében történő módosításáról HL L 84., 2014.3.20., 69. o.	PE-CONS 136/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Tanács 3/2014/EU álláspontja első olvasatban a gépjárművek zajszintjéről és a csere-hangtompítórendszerekről, és a 2007/46/EK irányelv módosításáról, valamint a 70/157/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel HL C 82E., 2014.3.21., 1. o.	17695/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: NL

Hollandia nyilatkozata

Hollandia nem tudja jóváhagyni az Európai Parlamenttel elért kompromisszumot. A gépjárművek zajkibocsátására vonatkozó előírások fontos és költséghatékony eszközei a zajforrás szintjén történő zajcsökkentésnek, és ezzel hozzájárulnak a polgárok egészségéhez és jóllétéhez.

A kompromisszum elutasításának legfőbb okát a vizsgálati módszerek jelentik, amelyek lehetővé teszik elhasználandó gumibroncsok használatát. Abból indulunk ki, hogy a járművek a gyakorlatban több zajt bocsátanak ki, mint a vizsgálat során. Ily módon a járművek zajszintje a közúti forgalomban átlépheti a határértékeket.

<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 256/2014/EU rendelete az Európai Unión belüli energiaipari infrastruktúrát érintő beruházási projekteknek a Bizottság részére való bejelentéséről, a 617/2010/EU, Euratom tanácsi rendelet felváltásáról és a 736/96/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 61. o.</p>	PE-CONS 117/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 249/2014/EU rendelete a Bolíviából, Kambodzából, Egyenlítői-Guineából, Grúziából és Sierra Leonéból származó atlanti nagyszemű tonhal (<i>Thunnus obesus</i>) behozatalának tilalmáról, valamint az 1036/2001/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 827/2004/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 4. o.</p>	PE-CONS 16/14	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/26/EU irányelve a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről HL L 84., 2014.3.20., 72. o.</p>	PE-CONS 16/14	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: PL
<p>Hollandia és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelv olyan szakértői csoport létrehozásáról rendelkezik (41. cikk), amely az irányelvnek a tagállamok általi alkalmazásával kapcsolatos feladatokat lát majd el.</p> <p>Az egyértelműség érdekében Hollandia és Németország hangsúlyozni kívánja, hogy a szakértői csoportot a jogalkotó hozza létre, és ezért az nem tartozik az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás (HL L 304., 2010.11.20., 47. o.) hatálya alá.</p> <p>Hollandia és Németország továbbá hangsúlyozni szeretné, hogy sem az Európai Unióról szóló szerződés, sem pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés nem rendelkezik az Európai Parlament szerepéről az irányelvek és rendeletek alkalmazásával kapcsolatos feladatokat illetően.</p>			

A Szlovén Köztársaság nyilatkozata

Szlovénia támogatja a közös jogkezelés egyesítését annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a közös jogkezelő szervezetek hatékony és átlátható működését az Európai Unióban. A több területre kiterjedő jogok előmozdítása és elősegítése kedvező hatást gyakorolhat mind a fogyasztók, mind pedig a szolgáltatók számára a rendelkezésre álló új lehetőségeket illetően.

Ennek ellenére Szlovénia az irányelvtervezet egyes anyagi jogi rendelkezéseire vonatkozóan az eljárás egész ideje alatt fenntartásainak adott hangot. Szlovénia álláspontja szerint elengedhetetlen, hogy a tagállamok folytassák a területükön működő közös jogkezelő szervezeteknek adott megbízások rendszerét, és hogy felügyeljék azok tevékenységeit. A közös jogkezelő szervezetek szolgáltatásainak a székhelyül szolgáló tagállam határain túl való szabad nyújtása azt eredményezheti, hogy valamely közös jogkezelő szervezet repertoárja több szervezet által kezelt különböző repertoárookra válik szét. Szlovénia úgy véli, hogy ez sem a szerzői jogok tulajdonosai, sem a fogyasztók számára nem előnyös.

Szlovénia szerint továbbá egyértelműen kellene szabályozni azon hatóságok feladatait, amelyek a közös jogkezelő szervezetek tevékenységeit koordinálják az ezen irányelv alapján elfogadott nemzeti jogszabályokkal. Előrelátásról tanúskodna, ha a közös jogkezelő szervezet működésének felügyeletével a szervezet működési helye szerinti országot bíznák meg, hiszen az anyagi jog nem egységes az Unióban.

A fentiek fényében Szlovénia a más tagállamban letelepedett közös jogkezelő szervezetekre vonatkozó előzetes engedélyezési és ellenőrzési rendszerek bevezetését szorgalmazta. A tagállamokon belüli előzetes engedélyezési és ellenőrzési rendszerekre vonatkozó 37. bevezető nyilatkozatnak az irányelv szövegébe való beillesztése alapján, illetve a kompromisszum jegyében Szlovénia elfogadja az irányelvtervezetre vonatkozó végső kompromisszumos megállapodást.

Lettország nyilatkozata

A Lett Köztársaság felhívja a figyelmet arra, hogy az irányelv lett nyelvi változatában a kollektív jogkezelő szervezetek letelepedési helyére vonatkozóan használt „*veikt uzņēmējdarbību*” kifejezés jelentése „vállalkozás/üzleti tevékenység végzése”, és ily módon meglehetősen eltér az irányelv angol és egyéb nyelvi változataiban használt „letelepedés” kifejezés jogi értelmétől. A Lett Köztársaság megjegyzi, hogy az ilyen anyagi jogi jelentőségű terminológia következetlen vagy helytelen használata jogbizonytalansághoz vezet, és így az irányelv nyelvi változatai közötti jogi párhuzamok sérülésének kockázatával jár. A Lett Köztársaság megjegyzi, hogy a „letelepedés” kifejezés hasonló összefüggésben szerepel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. cikkében, ahol annak lett fordítása „*izveidot*”. Ez utóbbi, „*izveidot*” kifejezés pontosabban leírja az irányelv hatálya alá tartozó letelepedés fogalmát.

A Lett Köztársaság a terminológia következetes és helyes használatának biztosítása érdekében helyesbítési eljárást szándékozik kezdeményezni az irányelvre vonatkozóan.

A Lengyel Köztársaság nyilatkozata

A Lengyel Köztársaság üdvözli a közös jogkezelő szervezetek működésének, szabályozásának és átláthatóságának javítására vonatkozó szabályokat illetően elért pozitív eredményeket.

Lengyelország üdvözli továbbá azt a tényt, hogy az irányelv nem érinti a tagállamok által a területükön működő közös jogkezelési szervezetekre vonatkozóan alkalmazott előzetes engedélyezési rendszereket.

Lengyelország véleménye szerint a szerzői jogi jogszabályok uniós harmonizálásával kapcsolatos minden új intézkedést körültekintően elemezni kell a tekintetben, hogy mennyiben egyeztethető össze az EUMSZ 167. cikkével, valamint a kulturális sokszínűség védelméről szóló UNESCO-egyezménnyel. Ezzel kapcsolatosan Lengyelországnak még mindig maradtak kételyei az irányelv III. címében bevezetett, a több területre kiterjedő felhasználás engedélyezésének rendszerére vonatkozóan. A másik közös jogkezelő szervezetre ruházott repertoárra vonatkozó egyenlő elbánás biztosítéka ellenére nagyon valószínű, hogy a rendszer mindenképpen a legnépszerűbb anglo-amerikai repertoárt képviselő nagyobb szervezetek helyzetének megerősítéséhez vezet majd. Ez ugyanakkor káros hatást gyakorolna az Unióban korlátozott nyelvi jelenléttel rendelkező repertoárokra, és sértené a kulturális sokszínűség védelmének elvét. Mi több, az új online vállalkozásokat nem tenné érdekeltté a több repertoárra és több területre kiterjedő engedélyek megszerzésében. E vállalkozások gyakran olyan más jellegű, nem engedélyezéssel kapcsolatos akadályokkal szembesülnek, amelyek korlátozzák őket a több területre kiterjedő vagy páneurópai szolgáltatás elindításában. Ilyen akadály például a kereskedelmi stratégiák tagállami piacokhoz és szabályozási keretekhez való igazításának a szükségessége (pl. adatvédelem, fogyasztóvédelmi jogszabályok terén), az elektronikus fizetési eszközök (pl. hitelkártyás fizetések) széles körben való elérhetőségének a hiánya, a kizárólagos jogok megsértésének magas foka, valamint a helyi lakosság elvárásainak való megfelelés szükségessége. A rendszer ennek eredményeként nem teszi lehetővé a valódi egységes digitális piac kialakítását, hiszen nem garantálja, hogy valamennyi tagállamban a fogyasztók egyenlő feltételek mellett férhetnek hozzá a jogszerű online zeneszolgáltatásokhoz. Végezetül, Lengyelország folyamatosan jelezte fenntartását a „közös jogkezelő szervezet által nyújtott szolgáltatás (...) értékének” mint a díjszabások megállapítására vonatkozó kritériumnak a 16. cikkbe való beillesztésével kapcsolatosan. Egy ilyen, nem egyértelműen meghatározott kritérium értelmezési gondokhoz vezethet, vagy a díjszabásokkal való visszaélés kockázatával járhat, különösen az olyan rendszerek esetében, ahol a közös jogkezelő szervezetek nonprofit alapon működnek.

A fent ismertetett érvek alapján a Lengyel Köztársaság úgy döntött, hogy tartózkodik a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről szóló irányelvre vonatkozó szavazástól.

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/27/EU irányelve a 92/58/EGK, a 92/85/EGK, a 94/33/EK és a 98/24/EK tanácsi irányelvnek, valamint a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelethez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról HL L 65., 2014.3.5., 1. o.	PE-CONS 125/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
---	----------------	--------------------	------------------------------

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/28/EU irányelve a polgári felhasználású robbanóanyagok forgalmazására és ellenőrzésére vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról HL L 96., 2014.3.29., 1. o.	PE-CONS 47/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 49. cikk (5) bekezdésének és az ahhoz tartozó (49) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért szükségtelen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami az (50) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/29/EU irányelve az egyszerű nyomástartó edények forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról HL L 96., 2014.3.29., 45. o.	PE-CONS 48/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p>			
<p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 39. cikk (5) bekezdésének és az ahhoz tartozó (43) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért szükségtelen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p>			
<p>Ami a (44) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. A preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárást az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a Bizottság a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p>			
<p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról HL L 96., 2014.3.29., 79. o.</p>	<p>PE-CONS 49/13</p>	<p>egyhangúság</p>	<p>valamennyi tagállam mellette</p>
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 41. cikk (3) bekezdésének és az ahhoz tartozó (53) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért szükségtelen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami az (54) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/31/EU irányelve a nem automatikus működésű mérlegek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról HL L 96., 2014.3.29., 107. o.	PE-CONS 50/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 41. cikk (4) bekezdésének és az ahhoz tartozó (42) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért szükségtelen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami a (43) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/32/EU irányelve a mérőműszerek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról HL L 96., 2014.3.29., 149. o.	PE-CONS 51/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 46. cikk (5) bekezdésének és az ahhoz tartozó (56) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért sürgősen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami az (57) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. A preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárást az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a Bizottság a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/33/EU irányelve a felvonókra és a felvonókhoz készült biztonsági berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról HL L 96., 2014.3.29., 251. o.	PE-CONS 52/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 42. cikk (5) bekezdésének és az ahhoz tartozó (44) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért sürgősen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami a (45) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/34/EU irányelve a robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról HL L 96., 2014.3.29., 309. o.	PE-CONS 53/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 39. cikk (5) bekezdésének és az ahhoz tartozó (45) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért sürgősen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami a (46) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottságok ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségszegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségszegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.</p>			

<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/35/EU irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról HL L 96., 2014.3.29., 357. o.</p>	PE-CONS 54/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
<p>A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről</p> <p>A Bizottság sajnálatosnak tartja a 23. cikk (4) bekezdésének és az ahhoz tartozó (32) preambulumbekzdésnek az elfogadását, amelyek félreértésekre és jogbizonytalanságra adhatnak okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, illetve pontosíthatja. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályzatokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályzatok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért szükségtelen és nem helyénvaló, ezenkívül nehezítheti a bizottság működését, ha olyan eljárási szabályzatokra történik utalás, amelyek ezen a kontextuson kívül esnek.</p>			
<p>A Bizottság nyilatkozata arról a preambulumbekzdésről, amely lehetővé teszi az Európai Parlament számára a szakértői csoportok ülésein való részvételt</p> <p>Ami a (33) preambulumbekzdést és az Európai Parlament szakértői csoportok üléseire való meghívásának a lehetőségét illeti, a Bizottság a preambulumbekzdést az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjának végrehajtása terén alkalmazott gyakorlatának megfelelően hajtja végre. A komitológiai bizottság ülései egyértelműen nem tartoznak e rendelkezés hatálya alá. Az ebben a preambulumbekzdésben a kötelezettségzegésekre vonatkozó utalást a Bizottság félrevezetőnek ítéli meg, mivel a kötelezettségzegési eljárásokat a Bizottság az EUMSZ 258. cikke szerint meghatározott eljárások keretében vitatja meg a tagállamokkal.</p>			
<p>Ausztria és Németország nyilatkozata</p> <p>„Az irányelvek szövegének német nyelvi változata fordítási hibákat tartalmaz, amelyek egyebek mellett megmásítják a rendelkezések jelentését és ezáltal torzítják a Tanács jogi álláspontját a tárgyalások során. Ilyen hibák fedezhetők fel legalábbis a PE-CONS 53/13, 50/13 és 54/13 dokumentumban. Ausztria és Németország ezért a hibáknak a Hivatalos Lapban való haladéktalan kijavítását kéri, és fenntartja magának a jogot, hogy a szöveg értelmezéséhez az angol nyelvi változatot használja.”</p>			

<p>A Tanács 2014. február 20-i 189/2014/EU határozata a Guadeloupe, Francia Guyana, Martinique és Réunion területén előállított „hagyományos” rumra kivetett egyes közvetett adókra vonatkozó kedvezmény alkalmazásának Franciaország számára történő engedélyezéséről és a 2007/659/EK határozat hatályon kívül helyezéséről HL L 59., 2014.2.28., 1. o.</p>	6240/14	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: UK
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM		
<p>A Tanács határozata az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Európai Unió és az Örmény Köztársaság közötti, az Örmény Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyv megkötéséről</p>	16469/12		
<p>A Tanács következtetései az Európai Kutatási Térség kiteljesítéséről szóló 2013. évi bizottsági értékelő jelentésről</p>	6353/14		

Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 24-én Brüsszelben tartott 3296. ülése (OKTATÁS, IFJÚSÁG, KULTÚRA ÉS SPORT)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács 2014. február 24-i 190/2014/EU végrehajtási rendelete az 597/2009/EK rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az Indiából származó egyes polietilén-tereftalátok (PET) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló 461/2013/EU rendelet módosításáról HL L 59., 2014.2.28., 5. o.	6195/14
A Tanács 2014. február 24-i 191/2014/EU végrehajtási rendelete a Dél-Afrikából származó egyes mangán-dioxidok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatát követő kivetéséről HL L 59., 2014.2.28., 7. o.	6198/14
A Tanács következtetései a készségek terén eszközölt beruházásokat szolgáló hatékony és innovatív oktatásról és képzésről – a 2014. évi európai szemeszter támogatása	6285/14
Az Európai Unió Tanácsának 2014. február 20-án Brüsszelben tartott 3300. ülése (KÜLÜGYEK)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács következtetései Ukrajnáról	6761/14